



第七十六届会议

议程项目 138

2022 年拟议方案预算

关于黎巴嫩问题特别法庭 2021 年补助金的使用情况和 2022 年补助金申请的报告

秘书长的报告

摘要

秘书长在上一次为黎巴嫩问题特别法庭申请补助金(A/75/763)时,指出了法庭在所有诉讼程序的司法工作中取得的进展。秘书长还强调了法庭面临的财政挑战,并请求大会核准为 2021 年批拨 2 470 万美元的补助金。

大会第 75/253 B 号决议在 2021 年方案预算第 8 款(法律事务)下批款 1 550 万美元,以补充法庭 2021 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的自愿财政资源,并请秘书长向大会第七十六届会议提交关于 2021 年法庭财政状况和补助金使用情况的最新资料。

秘书长在本报告中概述了自上次报告印发以来法庭司法工作的进展情况,介绍了 2021 年的财政状况和补助金使用情况预测以及法庭 2022 年预算,并请大会核准在 2022 年向法庭提供 830 万美元的补助金



一. 导言

1. 黎巴嫩问题特别法庭是在安全理事会第 1757(2007)号决议通过后设立的，目的是起诉对 2005 年 2 月 14 日导致黎巴嫩前总理拉菲克·哈里里死亡和其他人伤亡的袭击事件负有责任的人。法庭的管辖权还包括法庭对与 2005 年 2 月 14 日袭击事件“有关联”的其他袭击事件的司法认定。
2. 根据第 1757(2007)号决议的附件，即《联合国和黎巴嫩共和国关于设立黎巴嫩问题特别法庭的协定》，法庭 51%的费用由各国自愿捐款承担，其余 49%由黎巴嫩政府承担。
3. 自黎巴嫩问题特别法庭成立以来，正如秘书长上一次申请为法庭提供补助金(A/75/763)时所述，在提供必要资金的情况下，法庭预计将在 2022 年底之前完成全部司法案件。法庭在 2021 年继续面临相当大的财政挑战。冠状病毒病(COVID-19)大流行对获得自愿捐款产生不利影响，黎巴嫩的社会政治局势摧毁了该国的经济，使其难以吸引必要的资金来完全支付 2021 年核定预算的费用。为补充自愿财政资源，大会批款 1 550 万美元，这对法庭的工作至关重要，但远远低于秘书长报告(A/75/763)中最初计划和反映的全部司法案件所需经费。尽管与潜在捐助方和法庭管理委员会进行了密集接触，但没有进一步迹象表明黎巴嫩或自愿捐助国将提供足够捐款，为 2021 年核定预算提供全部资金，也没有收到 2022 年认捐。
4. 因此，法庭在与管理委员会协商后，根据预计收入的下限通过了 2021 年订正支出计划，削减了 2021 年核定预算。法庭修订了其工作方案，包括在一个案件的司法程序因缺乏资金而搁置的情况下，在 2022 年年中过渡到余留职能。随着法庭在当年下半年开始缩减业务，2021 年的支出大幅减少。
5. 根据大会第 75/253 B 号决议的规定，本报告介绍了法庭财政状况的最新情况及其对司法案件量的相关影响、以及 2021 年补助金使用情况的预测。
6. 本报告还介绍了 2022 年法庭预算，其中同样反映了订正工作方案，并请大会核准为法庭 2022 年的费用批款 830 万美元。

二. 司法方面的进展

A. “Ayyash 等人”案(STL-11-01)

7. “Ayyash 等人”案涉及黎巴嫩前总理遇袭，袭击造成包括总理在内的 22 人死亡，226 人受伤。该案的上诉将于 2021 年 12 月接近尾声。
8. 法庭在指定律师参与的情况下缺席审判了五名被告。被告人是 Salim Jamil Ayyash、Mustafa Badreddine、Hassan Habib Merhi、Hussein Hassan Oneissi 和 Assad Hassan Sabra。检察官指控他们密谋实施恐怖主义行为，并提出其他一些相关指控。在提交充分证据证明 Badreddine 先生死亡后，针对此人的诉讼程序在不造成妨碍的情况下终止。

9. 2020 年 8 月 18 日和 12 月 11 日, 审判分庭作出判决, 对 Ayyash 先生并处五个终身监禁, 同时宣判其他被告无罪。

10. 2021 年 1 月 12 日, 检察官和 Ayyash 先生的辩护律师对审判分庭 2020 年 8 月 18 日的判决和 2020 年 12 月 11 日的量刑判决提出上诉通知。参与案件受害者的法律代表也提出了不服量刑判决的上诉通知。上诉通知的提交标志着该案上诉阶段的开始。

11. 2021 年 2 月 24 日, 上诉分庭驳回参与案件受害者的法律代表对量刑判决提出的上诉通知, 决定不予受理。上诉分庭允许参与案件的受害者参加上诉程序, 以便就影响其个人利益的问题表达各自的观点和关切。

12. 2021 年 3 月 29 日, 上诉分庭裁定, Ayyash 先生的辩护律师没有资格在 Ayyash 先生缺席的情况下对其定罪提出上诉, 裁定被定罪被告(即 Ayyash 先生)作为个人依然享有国际人权标准规定的所有保障, 包括在他出庭的前提下有权对判决提出上诉, 或请求重审。

13. 2021 年 3 月 29 日, 检察官提交了上诉摘要, 其中包括针对两名被宣判无罪的被告(即 Hassan Habib Merhi 和 Hussein Hassan Oneissi)的案件提出八项上诉理由。对此, Merhi 先生和 Oneissi 先生的辩护律师分别于 2021 年 5 月 31 日提交案情摘要。上诉分庭还于 2021 年 6 月 16 日收到检察官的答复材料, 并于 2021 年 6 月 14 日收到受害者法律代表的意见。Merhi 先生的律师于 2021 年 6 月 25 日对意见作出答复。

14. 2021 年 7 月 12 日, 上诉分庭根据《程序和证据规则》第 185 条的规定发布了一项日程安排令, 要求在 2021 年 10 月 4 日至 8 日举行上诉听证。黎巴嫩问题特别法庭庭长兼上诉分庭主审法官采用了整个上诉程序的绩效指标, 并为每一程序步骤设定了精确的司法时间表。庭长每月向管理委员会提供司法程序进展的最新情况、包括绩效指标, 并告知管理委员会, 已符合所有时限规定。

15. 预计将在 2022 年 7 月底前作出上诉判决。2021 年订正支出计划和 2022 年预算为在 2022 年 7 月底前完成 STL-11-01 号案件分配了资源。然而, 在达到相关阶段性目标后(即 2021 年 10 月举行上诉听证和 2022 年 7 月作出上诉判决), 资源将相应减少。

B. “Ayyash” 案(STL-18-10)

16. “有关联”的“Ayyash”案(STL-18-10)涉及分别在 2004 年 10 月 1 日、2005 年 6 月 21 日和 2005 年 7 月 12 日对黎巴嫩政界人士马尔万·哈马德、乔治·哈维和埃利亚斯·穆尔的三次袭击。

17. 被告 Ayyash 先生被指控密谋实施恐怖主义行为, 此外还对其提出其他一些相关指控。

18. 2021 年 2 月 25 日, 预审法官发布一项日程安排令, 将 2021 年 6 月 16 日暂定为开庭日期。

19. 2021 年 3 月 5 日，预审法官将参与案件受害者的法律代表所提交的证人名单和证物移交给第二审判分庭。
20. 2021 年 4 月 23 日，辩方根据《程序和证据规则》第 91(I)条提交预审案情摘要，以回应检方的预审案情摘要。
21. 2021 年 5 月 21 日，预审法官根据《程序和证据规则》第 95 条发布他的报告，从而正式接管该案的第二审判分庭，赋予该分庭审理此案的管辖权，并完成了各分庭之间的管辖权移交。预审法官确认 2021 年 6 月 16 日为开始审判程序的暂定日期，第二审判分庭安排在 2021 年 6 月 10 日举行审前会商。
22. 2021 年 6 月 1 日，书记官长向法庭庭长、法官和各分庭提交关于法庭现有资金即将耗尽的通知，这将影响法庭在 2021 年 7 月 31 日之后继续进行司法程序的财政能力，并最终影响其完成任务的能力。书记官长表示，面对这一前所未有的局面，为了履行管理和服务法庭的义务，他别无选择，只能启动工作人员离职程序并开始缩编。书记官长表示，如资金到位，将重新评估这些计划。书记官长提交该通知，以便庭长、法官和各审判分庭就处理所负责事项采取其认为必要的任何步骤。
23. 2021 年 6 月 2 日，第二审判分庭下令取消分别定于 2021 年 6 月 10 日和 16 日举行的审前会商和开庭审理；并暂停执行就提交给该分庭的申请和任何未来申请作出的所有决定，以及对任何申请作出答复的时限，直到另行通知。
24. 2021 年 6 月 18 日，书记官长向第二审判分庭提交一份最新通知，他在通知中告知分庭，尽管进行了密集的筹款努力并与管理委员会进行了讨论，但未来和合理预期的其他收入将不足以完成所有正在进行的司法程序支付费用。
25. 2021 年 6 月 24 日，审判分庭提交一项命令，要求书记官长澄清资金短缺对审判程序的影响，并邀请各方和参与者就未来步骤提交意见。书记官长于 2021 年 6 月 30 日提出一项说明，除其他外指出，法庭的财政状况依然严峻，司法活动经费不足，无法在 2021 年 7 月 31 日之后继续进行。
26. 2021 年 7 月 13 日，第二审判分庭通过法庭庭长请求安全理事会就如何处理“有关联”的“Ayyash”案件(STL-18-10)紧急提供意见和建议，并继续按照其 2021 年 6 月 2 日的命令暂停诉讼程序，直至收到请求安理会发出的指示。
27. 由于资金不足，该案继续被搁置，在 2021 年订正支出计划或 2022 年预算中都没有分配资源。法庭预计不会有任何额外资金继续审理此案，但仍有相当多的工作要做，以确保与暂停诉讼程序有关的证据、档案和材料的安全无虞。

三. 完成计划和路线图：2022 年的预计时间表，包括履行余留职能框架

28. 2021 年初，法庭预计将在两年内完成全部司法案件。“Ayyash 等人”案(STL-11-01)这一主要案件的上诉判决预计将于 2022 年中作出，“有关联”的

“Ayyash”案(STL-18-10)的审前和审判阶段,包括宣布判决,预计将在接近 2022 年底时完成。考虑到独立检察官对正在进行的调查工作或其授权范围内的其他事项的权限,完成时限只考虑到已启动的司法活动。尽管如此,预计随着不同分庭的司法工作的完成,法庭将逐步减少其活动。然而,考虑到财政挑战,法庭在 2021 年第二和第三季度与管理委员会协商,修订了工作方案。

29. 鉴于“有关联”的“Ayyash”案(STL-18-10)的诉讼程序已经搁置,法庭现在最迟将在 2022 年 7 月底完成 STL-11-01 号案件的上诉后启动余留阶段。联合国和黎巴嫩政府在与安全理事会成员协商后,就法庭履行余留职能的框架达成一致。双方商定,余留职能将主要限于管理和保存特别法庭的记录和档案、协助国家当局和回应索取资料的请求以及保护和支持受害人和证人。

30. 双方商定,这些余留职能可在法庭的“休眠”结构下履行,即设立法庭的现行法律框架将继续有效,法庭将仅由最低限度的行政办公室组成,并以特设法庭结构为后盾,法官和高级官员将主要根据需要远程工作。根据设想,这一余留阶段将持续到目前任务期限在 2023 年 2 月结束,届时联合国与黎巴嫩之间的协定可能会延长,以便法庭在必要时完成这些职能。

31. 秘书长在 2021 年 9 月 7 日给安全理事会主席的信(S/2021/796)中向安理会通报了法庭面临的财政困难。秘书长表示,他打算要求大会为 2022 年提供补助金,以使特别法庭能够在 2022 年 7 月之前完成“Ayyash 等人”案的上诉程序、进行缩编并开始履行其余留职能。

32. 秘书长还告知安理会,继他 2021 年 2 月 10 日给安全理事会主席的信(S/2021/149)之后,联合国和黎巴嫩政府已商定特别法庭履行余留职能框架,该框架将在“Ayyash 等人”案的上诉结束后开始。

33. 安全理事会主席在 2021 年 9 月 14 日给秘书长的信(S/2021/797)中通知秘书长,安理会成员表示注意到秘书长信中表达的意图,但有一个前提,即以后将用法庭收到的自愿捐款偿还补助金,向大会提交报告的相关要求将得到遵守,而且法庭供资安排的自愿性质不会改变。安理会成员强调,黎巴嫩的缴款和捐助方的捐款仍应是法庭、包括其余留职能的主要资金来源,且今后应进一步努力避免依赖补助金。

四. 目前的财政状况和筹款情况

34. 法庭的财政状况依然严峻。与前几年相比,这场流行病对 2020 年和 2021 年获得自愿捐款的速度产生不利影响,而黎巴嫩的社会政治局势又摧毁了该国经济,难以收到其全额分摊会费。

35. 2021 年 7 月 19 日,管理委员会核准了法庭 2021 年订正支出计划,显示 4 220 万美元核定预算相比,该计划减少 1 050 万美元。金融挑战的影响是根本性的。STL-18-10 号案件的审理在开庭前 16 天被取消。由于资金不足,这些程序仍被搁置,没有继续进行的迹象。因此,法庭自 8 月起开始缩编工作。这包括:于 2021

年 8 月关闭其在贝鲁特的办事处，自 2021 年 8 月 1 日起不延长或修改若干工作人员合同(这相当于裁减约 155 个员额、包括一般临时人员员额)，以及审查和(或)终止外包和商业协议。

2021 年筹款情况

36. 自秘书长提交上一份报告以来，法庭继续与潜在捐助方及其管理委员会密切接触。2021 年 1 至 10 月共举行了 15 次管理委员会会议，法庭在其中一次会会上要求提供更多捐款。庭长和书记官长与管理委员会捐助方、黎巴嫩官员和其他潜在捐助方或利益攸关方举行了 68 次双边外交会议。此外，法庭继续进行工作层面的外交接触。到 2021 年 6 月 1 日，在进行这些筹款努力后，没有足够的迹象表明，将为 2021 年的全部预算提供资金。

37. 然而，在书记官长于 2021 年 6 月 1 日发出现有资金即将耗尽的通知以及和管理委员会核准 2021 年订正支出计划和 2022 年拟议预算之后，法庭收到 8 个国家为其 2021 年核心预算提供的 490 万美元捐款，有一个国家另外认捐 40 万美元，用于支付订正后的 2021 年所需经费。这包括黎巴嫩为其一小部分分摊会费支付的缴款。

38. 尽管正在进行筹款工作，但向法庭提供的自愿捐款多年来继续下降，从 2019 年的 2 270 万美元降至 2020 年的 2 050 万美元，到 2021 年降至约 870 万美元。目前尚无已确认的 2022 年自愿认捐，而且鉴于黎巴嫩持续的金融危机，预计不会收到黎巴嫩的 2022 年全额分摊会费。

补助金的使用情况

39. 大会第 75/253 B 号决议在 2021 年方案预算第 8 款(法律事务)下追加批款 1 550 万美元，作为补助金补充法庭的自愿财政资源。由于大会核准补助金，法庭从而能够根据 2021 年核定预算在一段时间内继续执行其工作方案。法庭补助金的发放是根据每月现金状况和预计现金支付情况逐步进行的。补助金的第一笔提款部分用于延长本应于 2021 年 4 月 30 日到期的关键工作人员合同。当时，法庭仍在积极筹备于 2021 年 7 月 16 日开始审理 STL-18-10 号案件，按照非常紧迫的时间表在一年内完成这些程序，并在各方作出结案陈词后 6 个月内作出判决。这个时间表符合法庭在缩减业务的同时，在两年内完成所有司法工作的承诺——这一承诺是秘书长最初提出补助金申请的依据。

40. 截至 2021 年 10 月，从核准的 1 550 万元补助金中已拨付 1 220 万元。截至编写本报告时，预计 2021 年补助金将在 2021 年 12 月 31 日之前全部使用，以补充已收到和预计将收到的自愿捐款。自愿捐款加上补助金，将足以支付修订后的 2021 年总体所需经费。

五. 2022 年法庭所需资金

41. 2022 年预算与本报告第三节所述工作计划的所需资源保持一致。

42. 2022 年预算为 830 万美元，与 2021 年订正预算 3 170 万美元相比，减少 2 340 万美元。与最初核准的 2021 年预算相比，2022 年预算减少 3 390 万美元，减幅为 80.3%。管理委员会于 2021 年 7 月核准 2021 年预算。

43. 在编写本报告时，法庭尚未收到为 2022 年提供的任何已确认认捐。为应对严峻的资金状况，并考虑到黎巴嫩持续的社会经济危机，秘书长提议向法庭提供 8 323 200 美元的补助金，用于 2022 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间。所申请的补助金反映了确保法庭在 2022 年期间运作所需的财政资源，包括有序缩编和过渡到余留阶段。2022 年预算反映的是完成上诉和有序过渡到余留阶段所需的绝对最低资源，这将是保存法庭证据材料以及向受害者和证人提供支持和援助所必需的。

44. 2022 年预算见表 1 至表 3。

表 1

按组成部分和可用资金列示的财政资源

(千美元)

组成部分	支出	核定预算	核定预算	订正预算	资源变动		拟议预算
	2020	2020	2021 ^a	2021 ^b	数额	百分比	2022 ^c
支出/所需资源							
A. 分庭	6 646.4	6 444.5	5 228.2	3 705.9	(2 007.9)	(54.2)	1 698.0
B. 检察官办公室	13 500.2	13 650.4	8 326.7	6 166.5	(5 203.1)	(84.4)	963.4
C. 书记官处	37 335.7	41 288.9	25 247.7	19 485.6	(14 137.0)	(72.6)	5 348.6
D. 辩护人办公室	4 194.5	5 576.4	3 383.4	2 316.7	(2 003.5)	(86.5)	313.2
小计	61 676.8	66 960.2	42 186.0	31 674.7	(23 351.5)	(73.7)	8 323.2
收入							
结转余额	13 467.3	13 467.3	7 446.6	7 446.6	(7 446.6)	(100.0)	—
认捐、捐款和其他收入	55 656.1	55 656.1	8 724.7	8 724.7	(8 724.7)	(100.0)	—
已批准的补助金数额	—	—	15 503.4	15 503.4	(15 503.4)	(100.0)	—
收入共计	69 123.4	69 123.4	31 674.7	31 674.7	(31 674.7)	(100.0)	—
盈余/(短缺)	7 446.6	2 163.2	(10 511.3)	—	(8 323.2)	—	(8 323.2)

^a 黎巴嫩问题特别法庭 2021 年核定预算为 34 761 270 欧元(按 2021 年 2 月 1 日 0.824 欧元=1 美元的汇率计算，折合 42 186 000 美元)。管理委员会于 2021 年 2 月 2 日核准 2021 年预算。

^b 管理委员会于 2021 年 7 月 19 日核准 2021 年 8 月 1 日至 12 月 31 日期间的订正支出计划，金额为 5 683 887 欧元，因此，2021 年订正支出计划总额为 26 638 478 欧元(折合 31 674 700 美元)。

^c 管理委员会于 2021 年 8 月 23 日核准 2022 年预算，总额为 6 999 798 欧元(按 2021 年 8 月 1 日 0.841 欧元=1 美元的汇率计算，折合 8 323 200 美元)。

表 2

按支出用途和可用资金列示的所需资源

(千美元)

组成部分	支出	核定预算	核定预算	订正预算	资源变动		拟议预算
	2020	2020	2021 ^a	2021 ^b	数额	百分比	2022 ^c
支出/所需资源							
员额	40 003.8	38 874.9	25 622.1	21 055.9	(16 638.2)	(79.0)	4 417.7
编外人员报酬	3 379.6	3 047.1	3 010.1	2 048.3	(1 164.2)	(56.8)	884.1
其他工作人员费用	9 816.4	10 309.2	6 045.2	3 439.1	(2 487.9)	(72.3)	951.2
招待费	0.7	7.2	—	—	—	—	—
咨询人	1 212.2	3 972.2	1 899.4	1 004.7	(884.6)	(88.0)	120.1
差旅费	424.7	1 322.3	348.5	79.1	(20.7)	(26.2)	58.4
订约承办事务	1 320.8	3 945.3	2 189.0	1 353.9	(322.6)	(23.8)	1 031.3
一般业务费用	5 152.6	3 957.0	2 482.3	2 370.2	(1 525.5)	(64.4)	844.7
用品和材料	222.2	668.2	346.9	214.2	(203.3)	(94.9)	10.9
家具和设备	98.3	466.3	217.1	109.3	(104.5)	(95.6)	4.8
培训	45.5	390.5	25.4	—	—	—	—
小计	61 676.8	66 960.2	42 186.0	31 674.7	(23 351.5)	(73.7)	8 323.2
收入							
结转余额	13 467.3	13 467.3	7 446.6	7 446.6	(7 446.6)	(100.0)	—
认捐、捐款和其他收入	55 656.1	55 656.1	8 724.7	8 724.7	(8 724.7)	(100.0)	—
已批准的补助金数额	—	—	15 503.4	15 503.4	(15 503.4)	(100.0)	—
收入共计	69 123.4	69 123.4	31 674.7	31 674.7	(31 674.7)	(100.0)	—
盈余/(短缺)	7 446.6	2 163.2	(10 511.3)	—	(8 323.2)	—	(8 323.2)

^a 黎巴嫩问题特别法庭 2021 年核定预算为 34 761 270 欧元(按 2021 年 2 月 1 日 0.824 欧元=1 美元的汇率计算, 折合 42 186 000 美元)。管理委员会于 2021 年 2 月 2 日核准 2021 年预算。

^b 管理委员会于 2021 年 7 月 19 日核准 2021 年 8 月 1 日至 12 月 31 日期间的订正支出计划, 金额为 5 683 887 欧元, 因此, 2021 年订正支出计划总额为 26 638 478 欧元(折合 31 674 700 美元)。

^c 管理委员会于 2021 年 8 月 23 日核准 2022 年预算, 总额为 6 999 798 欧元(按 2021 年 8 月 1 日 0.841 欧元=1 美元的汇率计算, 折合 8 323 200 美元)。

表 3
员额资源

类别	核定数		订正数	2022 年核定预算			
	2020	2021	2021(从 2021 年 8 月起)	1 月	7 月	8 月	12 月
专业及以上职类							
法官 ^a	11	11	5	5	5	—	—
USG	1	1	1	1	1	—	—
ASG	1	1	1	1	1	—	—
D-2	2	2	2	2	2	—	—
D-1	3	3	1	—	—	1	1
P-5	23	16	9	3	3	—	—
P-4	38	30	15	8	8	3	3
P-3	69	49	27	11	11	2	2
P-2/1	44	28	22	12	12	4	4
小计	192	141	83	43	43	10	10
一般事务及有关职类							
外勤事务	12	9	1	—	—	—	—
特等	5	4	2	2	2	—	—
其他职等	121	74	48	12	10	2	—
当地雇员	23	17	6	—	—	—	—
小计	161	104	57	14	12	2	—
共计	353	245	140	57	55	12	10

缩写：ASG：助理秘书长；USG，副秘书长。

^a 第 1757(2007)号决议附件第 2 条规定，分庭应由至少 11 名、至多 14 名独立法官组成。

45. 8 323 200 美元预算将用于 57 个职位(5 名法官、1 名副秘书长、1 名助理秘书长、1 名 D-1、2 名 D-2、3 名 P-5、8 名 P-4、11 名 P-3、12 名 P-2、2 名一般事务人员(特等)和 12 名一般事务人员(其他职等))以及非员额项目(例如其他工作人员费用、咨询人、工作人员差旅费、订约承办事务、一般业务费用、用品和材料以及家具和设备)。2022 年拟议预算反映出，与 2021 年订正预算相比，以下各项共减少 23 351 500 美元：分庭(2 007 900 美元)、检察官办公室(5 203 100 美元)、书记官处(14 137 000 美元)和辩护人办公室(2 003 500 美元)。减少的主要原因是：预计将完成“Ayyash 等人”案(STL-11-01)的上诉判决；由于法庭目前的财政状况，暂时搁置“有关联”的“Ayyash”案(STL-18-10)的司法程序；2022 年 8 月 1 日前缩编到余留阶段的水平。完成上诉后，所有法官(包括庭长)、检察官和辩护方办公室主任的将只在需要时工作并获得报酬。

46. 在补助金申请获得大会核准后，本组织将定期向法庭书记官长发放款项。支付的款项将在财务报表中记为支出，对应的最终支出数额将在 2022 年财务执行情况报告中列报为 2022 年补助金。作为秘书长任命的人员，书记官长必须就此向主计长提交法庭所有支出和收入的月度报表。

47. 秘书长提议向大会第七十七届会议提交一份进度报告，除其他外，说明法庭的财政状况，包括可供使用的捐款的详细情况和 2022 年补助金使用情况的初步估计数。

六. 结论

48. 秘书长欢迎黎巴嫩问题特别法庭自成立以来取得的进展，并赞扬该法庭最近通过调整工作范围和所需资源来应对其财政状况。在这方面，考虑到法庭的任务，秘书长强调，完成法庭正在审理的上诉程序、确保有序缩减各项活动、以符合联合国和黎巴嫩政府之间《协定》条款的方式保证履行有限的持续余留义务仍然很重要。

49. 秘书长欢迎黎巴嫩政府多年来提供 49% 的经费，并感谢该国在面临当前社会经济和金融危机的情况下仍致力于促进法庭的工作。

50. 秘书长深为关切的是，就在完成其上诉司法活动的关键时刻，法庭面临严重的财政困难。国际社会仍然必须确保法庭有必要的财政手段来完成上诉，保护和保存证据，确保机密材料以及受害者和证人均得到保护。

七. 建议

51. 秘书长请大会：

(a) 注意到本报告以及 2021 年核定补助金的使用情况；

(b) 表示注意到 2022 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间黎巴嫩问题特别法庭所需资源估计数为 8 323 200 美元，用于法庭完成“Ayyash”主要案件的司法任务并过渡到余留阶段；

(c) 在 2022 年拟议方案预算第 8 款(法律事务)下，以补助金的形式为法庭批款 8 323 200 美元，但有一个前提，即收到任何额外自愿捐款后，将相应减少使用联合国提供的资金，并在 2022 年方案预算财务执行情况报告中就此作出说明；

(d) 请秘书长向大会第七十七届会议提交一份进度报告，说明 2022 年补助金的使用情况和提供给法庭的捐款情况。

附件一

为执行有关建议而采取的后续行动汇总

建议简述

为执行建议已采取或将采取的行动

行政和预算问题咨询委员会的报告(A/75/7/Add.40)

行预咨委会注意到法庭制定的两年期完成计划，并相信在大会议本报告时，将向大会提供关于紧急缩编计划的详细资料。此外，行预咨委会强调，必须定期对综合性案件完成计划进行更新，并需要采取一切必要措施，在充分尊重司法程序规定的前提下，加速完成案件，包括有效地进行规划。(第 10 段)

行预咨委会注意到缺乏关于未用结余管理情况的资料。行预咨委会要求提供法庭 2020 年和 2021 年预算全文，但在编写本报告时尚未收到。行预咨委会相信，在大会议本报告时，将向大会提供资料并说明理由。(第 14 段)

行预咨委会注意到，与 2020 年相比，2021 年所需资源大幅减少，但认为这主要与预计结案阶段司法工作量减少以及以往预算期支出不足的模式有关。行

如本报告所述，法庭将其工作方案从两年期完成计划修订为制定 2021 年订正支出计划和 2022 年预算。订正支出计划和预算都对到 2022 年 7 月 31 日完成 STL-11-01 号主要案件的上诉以及法庭在完成上诉后向余留阶段过渡作了概述。所有迹象表明，时间表将保持不变。法庭向管理委员会提交其内部审计员就遵守预算和按照这些文件办事的情况编写的月度报告。法庭通过采用最佳成熟做法、实行强有力的领导以及上诉分庭所有法官致力于遵守时限，确保迅速完成上诉。此外，法庭还设定了内部截止日期，订立目标，以确保遵守预计的时间表。法庭对照这些内部截止日期观察进展情况。所有上诉分庭法官都承诺达到量化业绩指标，这些指标的实施显示了上诉分庭估计数的准确性，裁决的处置一贯达到或超过目标。此外，庭长每月向管理委员会通报司法工作及其进展情况。

法庭的核定预算规定了批款上限。然而，与完全由分摊会费供资的组织的预算不同，不能以预算获得核准来假定有资金可供使用。鉴于其筹资模式的性质，法庭采取了三管齐下的办法。首先，法庭寻求通过筹款努力最大限度地增加来自捐助方的收入。第二，法庭还力求在各个财政年度不超出预算，尽量减少开支。第三，法庭按照政策填补收入缺口，为此，法庭利用了其成立最初几年中在正式开始司法活动之前、收入大大超过支出时产生的结转盈余。因此，资金没有“未用结余”，因为在 2021 年之前的 6 年中，除一年外，其他所有年份的收入都大大低于核定预算和实际支出。这一做法符合法庭《财务条例和细则》条例 5.3 和 5.4 的规定。具体而言，2020 年的现金盈余贷记入 2021 财年。

法庭 2020 年和 2021 年预算的全文将与本报告的补充资料一起提供。

在上次提出补助金申请(A/75/763)时，并没有预见到 2021 年的司法活动量会低于往年。在 STL-11-01 号案件完成审判后得以进行某些重组，但是，因为预计所有三个分庭(预审分庭、审判分庭和上诉分庭)都将在

预咨委会相信，法庭可以进一步降低费用，提高效率，包括为此进一步缩减其工作人员队伍。(第 15 段)

鉴于黎巴嫩政府在维持对法庭的财政支持方面所面临的挑战，行预咨委会相信，秘书长和法庭将加强筹资努力，包括为此扩大捐助方基数，并鼓励管理委员会成员和相关国家小组继续作出财政努力。(第 18 段)

行预咨委会回顾，安全理事会主席通知秘书长，安理会成员表示注意到秘书长信中表明的意向，但有一项理解，即补助金随后将从特别法庭收到的自愿捐款中偿还，向大会报告的相关要求将得到遵守，并且，法庭供资安排的自愿性质不会改变(同上，第 10 段)。(第 23 段)

2021 年的大部分时间里全面投入工作，司法工作量并没有减少。

虽然前几年通常是预算支出不足，但这不表明 2021 年可能进一步削减。在这方面提及上文关于“未用结余”的答复，以此说明法庭的支出和预算规律。

此外，将 2021 年初始预算削减 37%，也是为了通过 2021 年战略计划和优先事项中规定的结构、程序和管理变革最大限度地提高效率，而法庭也因此进行了全面重组。

此外，法庭在确知 2021 年预算资金不会全额到位后，立即大幅削减了费用。法庭更改了预期工作方案，暂时中止了 STL-18-10 号案件的诉讼，并裁减了大约 155 个员额(包括一般临时人员员额)。

目前，只剩下完成 STL-11-01 号案件的 上诉、缩编至余留阶段水平和确保履行持续的余留义务所需的最低限度的资源。此外，由于缺乏资金，法庭已经停止一些基本服务。根据程序方面的主要阶段性目标(如 10 月份的上诉听证会)，已进一步进行并将继续进行人员缩编工作。因此，法庭目前是以最基本的结构在运作，无法完成进一步削减。

如本报告所述，已加强筹资努力，而且法庭继续与秘书长、管理委员会和其他方面密切合作，以最大限度地增加来自以往捐助方和可能捐助方的收入。2021 年 1 月至 10 月，管理委员会举行了 15 次会议，法庭在会上详细说明了财政状况，并请求提供进一步的捐款。此外，庭长和书记官长与管理委员会捐助方、黎巴嫩官员和其他可能提供捐助的非传统捐助方或利益攸关方举行了 68 次双边外交会议。随后发出了正式筹款函件。

此外，秘书处还进行了各种筹资努力，包括由秘书长于 2020 年 12 月向会员国发出一般性呼吁，并在与会员国举行的高级别会议上提出这一问题。

法庭在收到 2021 年补助金时，承诺将收到的超过核定预算的所有捐款偿还给联合国。但最终预算资金没有全部到位，法庭被要求提交 2021 年订正支出计划。

法庭一直在向联合国发送月度报告，说明补助金的使用情况以及其他已收捐款的情况。

建议简述

为执行建议已采取或将采取的行动

行预咨委会注意到，审计人将于 2021 年 3 月或 4 月完成对 2019 年的审计认证，2020 年的财务报表尚未最后完成。行预咨委会鼓励秘书长探讨是否可能利用审计委员会的服务来审计法庭 2021 年的账目和财务报表。(第 27 段)

行预咨委会鼓励法庭进一步利用在线培训和视频会议来降低费用。(第 31 段)

外聘审计人于 2021 年 7 月 28 日完成了 2019 年财务报表的核证。目前正在审计 2020 年财务报表，预计在 2021 年最后一个季度完成核证。

法庭同样致力于利用具有成本效益的虚拟通信工具。虽然法庭在 2021 年订正支出计划和 2022 年预算中没有为任何培训编列预算，但将继续鼓励举办不影响费用的在线培训课程。此外，2021 年管理委员会的所有会议都是通过视频会议举行的，使与会者能够以具有成本效益的方式参加会议。所有其他双边外交接触要么在海牙面对面地进行，要么通过视频会议进行。法庭将在 2022 年继续优先使用视频会议。

附件二

黎巴嫩问题特别法庭的财政状况

表 A.1

截至 2020 年 12 月 31 日黎巴嫩问题特别法庭的财政状况

(千美元)

A. 收入	
自成立(2007 年)到 2020 年的已收捐款	709 269.4
自成立以来的已得利息和其他调整数或收入	1 876.0
其他收入	4 696.7
小计	715 842.1
B. 支出	708 395.5
资金结余(短缺)	7 446.6

表 A.2

黎巴嫩问题特别法庭 2021 年财务状况以及 2021 年和 2022 年预测

(千美元)

A. 2021 年收入	
可用结转余额	7 446.6
2021 年已收捐款	6 765.3
2021 年未兑现认捐 ^a	1 959.4
2021 年预期认捐	—
已批款的补助金数额	15 503.4
小计	31 674.7
B. 2021 年订正预算 ^b	(31 674.7)
C. 2021 年盈余/(短缺)估计数	—
D. 2022 年收入	
2022 年未兑现认捐	—
2022 年预期认捐	—
小计	—
E. 2022 年拟议/核定预算 ^c	(8 323.2)
F. 2022 年短缺估计数(由经常预算补助金弥补)	(8 323.2)

^a 未兑现认捐中, 1 602 700 美元是应在 2021 年 12 月 31 日之前到期支付的正式赠款。剩余的 356 700 美元是未以书面形式记录、但传统捐助方已确认认捐的赠款

^b 管理委员会于 2021 年 7 月 19 日核准 2021 年 8 月 1 日至 12 月 31 日期间的订正支出计划, 金额为 5 683 887 欧元, 因此, 2021 年订正支出计划总额为 26 638 478 欧元(折合 31 674 700 美元)。

^c 管理委员会于 2021 年 8 月 23 日核准 2022 年预算, 总金额为 6 999 798 欧元(按 2021 年 8 月 1 日 0.841 欧元=1 美元的汇率计算, 折合 8 323 200 美元)。